

Вильям Шекспир

Юлий Цезарь

Трагедия в пяти актах

---

Перевод с английского П. Козлова  
Спб., Кристалл, 2002  
OCR Бычков М.Н. <mailto:bmh@lib.ru>

---

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Юлий Цезарь.

Октавий Цезарь.       |  
Марк Антоний.         } триумвиры после гибели Цезаря  
Марк Эмилий Лепид.   |

Цицерон.  
Публий.   сенаторы.  
Попилий Лена.

Марк Брут.         |  
Кассий.            |  
Каска.             |  
Требоний.          |  
Лигарий.           } заговорщики.  
Деций Брут.        |  
Метелл Цимбер.     |  
Цинна.             |

Флавий.   |  
          } трибуны  
Марулл.   |

Артемидор, софист Книдосский.  
Предсказатель.  
Цинна – стихотворец.  
Другой стихотворец.

Луцилий.         |  
Титиний.          |  
Мессала.           } друзья Брута и Кассия.  
Молодой Катон.    |  
Волюмний.          |

Варрон.    |  
Клит.       |  
Клавдий.   |  
Стратон.   } служители Брута.  
Луций.       |  
Дарданий.   |

Пиндар, служитель Кассия.  
Кальпурния, жена Цезаря.  
Порция, жена Брута.

Сенаторы, граждане, стража, служители.  
Место действия – Рим, Сарды, Филиппы.

АКТ ПЕРВЫЙ

СЦЕНА I

Рим. Улица.  
Входят Флавий, Марулл и толпа граждан.